



สำนักงานการคลัง
เทศบาลนครอุดรธานี
วันที่ 22 ธ.ค. 2563
เวลา 15.37 น.

☐ ฝ่ายบริหารทั่วไป
☐ ส่วนบริหารการคลัง
☐ ส่วนพัฒนารายได้
☐ ส่วนพัสดุ

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานธุรการ ส่วนช่างสหชาติบาล สำนักการช่าง

ที่ อุด ๕๒๐๐๔๖/๑๓/๕๗

วันที่ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๖๓

เรื่อง ร่วมประชุมและร่วมพิธีลงนามบันทึกข้อตกลง (MOA) การดำเนินโครงการ CDM ก๊าซที่ฝังกลบ
จากบ่อฝังกลบขยะของเทศบาลนครอุดรธานี

เรียน คณะผู้บริหาร ปลัดเทศบาล ผู้อำนวยการสำนักงานคลัง, ผู้อำนวยการสำนักงานการช่าง, ผู้อำนวยการส่วนช่างสุขาภิบาล, หัวหน้าฝ่ายนิติการ, หัวหน้าฝ่ายจัดการสภาพแวดล้อมด้านวัสดุฯแล้ว และเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง

ตามที่เทศบาลนครอุดรธานี ได้ลงนามบันทึกความร่วมมือ (MOU) ร่วมกับ บริษัท ไทยโซลิดรีนิวเอเบิล เอ็นเนอร์ยี่ จำกัด บริษัท GEOENTECH.,LTD และ KECO (Korea Environmental Corporation) ประเทศเกาหลี ในการศึกษาความเป็นไปได้สำหรับการดำเนินโครงการกลไกการพัฒนาที่สะอาดสำหรับโครงการก๊าซจากหลุมฝังกลบขยะชุมชนอุดรธานี ภายใต้โครงการ CDM ก๊าซที่ฝังกลบจากบ่อฝังกลบขยะของเทศบาลนครอุดรธานีไปแล้ว นั้น

เนื่องจากการดำเนินการตามบันทึกความร่วมมือ (MOU) ดังกล่าว ได้ทำการศึกษาความเป็นไปได้เสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อให้ดำเนินโครงการดังกล่าวเป็นไปด้วยความเรียบร้อย จึงได้ตกลงและกำหนดการลงนามบันทึกข้อตกลง (MOA) เพื่อกำหนดกรอบการทำงานและเพื่ออำนวยความสะดวกในการทํานร่วมกันในการพัฒนาโครงการก๊าซจากหลุมฝังกลบขยะชุมชนอุดรธานี ดังนั้น จึงขอเชิญท่านเข้าร่วมประชุมและร่วมพิธีลงนามบันทึกข้อตกลง (MOA) การดำเนินโครงการ CDM ก๊าซที่ฝังกลบจากบ่อฝังกลบขยะของเทศบาลนครอุดรธานี ในวันที่ ๒๓ เดือน ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๖๓ เวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ห้องประชุมหมากแข้ง (ชั้น ๒)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและเข้าร่วม ประชุมตามวัน เวลา และสถานที่ดังกล่าว

เรียน หัวหน้าฝ่ายบริหารงานทั่วไป
เพื่อโปรดทราบ

- ភ្នំដកពេល ៦ ថ្ងៃ ៦ យប់
 ប្រចាំមួយសប្តាហ៍ ដើម្បីសម្រួលការងារ
 ក្នុងក្រុម (MOA) ។ ក្នុងរយៈពេល ២៣
 ថ្ងៃ ៦ យប់ ១០.០០ ម. ម. ៥០០
 ប្រចាំមួយសប្តាហ៍ (រៀងរាល់)

- ក្រុមការងារ ២០ ភ្នំដក
 ដើម្បីប្រគល់ប្រគល់

(นางนิติญา วิรุฬปักชัย)

เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน
๒๒ ธ.ค. ๒๕๖๓

(นายกิตติกร วัฒนานนท์)

รองนายกเทศมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

นายกเทศมนตรีนครอุดรธานี

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานการคลัง
เพื่อโปรดทราบ

- ကံကောင်းတဲ့အားကိုးမှု၊ အားကိုးစရာ

(นายธนชัย สุริโย)
หัวหน้างานธุรการ 22 ธ.ค. 2563

25/5/20

73 ច.ក. 2563

(นายสุกฤต สายจันทคาม)

ผู้อำนวยการสำนักการคลัง

กำหนดการ

พิธีลงนามข้อตกลง ((Memorandum of Agreement: MOA)

การดำเนินการโครงการ CDM ก๊าซที่เกิดจากบ่อขยะฝังกลบ (LANDFILL GAS) ของเทศบาลนครอุดรธานี

วันและเวลา : วันพุธที่ 23 ธันวาคม 2563 เวลา 10.00 – 10.30 น. (เวลาประเทศไทย)

สถานที่ : ห้องประชุม บริษัท สิ่งแวดล้อมเกาหลี (Keco)

ผู้เข้าร่วม

บริษัท สิ่งแวดล้อมเกาหลี	ประธานกรรมการบริหาร(ผู้ลงนาม) และท่านอื่นๆ
เทศบาลนครอุดรธานี	นายอิทธิพนธ์ ตรีวัฒนสุวรรณ นายกเทศมนตรี เทศบาลนครอุดรธานี
บริษัท ไทยโซริคฯ(Thasore)	นายวิระ บุรพชัยศรี
GEOENTECH	นายชยอก ของ ควอน (พร้อมตัวแทนจากบริษัทในเครือ: บริษัท อุดรธานี นิว เพาเวอร์ จำกัด (Udon Thani New Power)

กำหนดการ

10.00 – 10.04	พิธีกรแนะนำผู้เข้าร่วมพิธีลงนาม และกล่าวทักทาย	บริษัท KECO / ทน.อุดรธานี <พิธีกร>
10.04 – 10.08	ประธานกรรมการบริหารจาก บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี กล่าวทักทาย	
10.08 – 10.12	นายกเทศมนตรีนครอุดรธานี กล่าวทักทาย	
10.12 – 10.16	ตัวแทนจาก THASORE กล่าวทักทาย	
10.16 – 10.20	รายงานการดำเนินงานและแผนการดำเนินงานต่อ โดย Geoentech	
10.20 – 10.24	พิธีลงนาม	
10.24 – 10.30	ถ่ายภาพเป็นที่ระลึก และปิดงาน	

<พิธีกร>

<p>พิธีกร (เกาหลี) เกริ่นนำ</p>	<p>สวัสดีครับ กระผม นายอิน บอม ชง หัวหน้าฝ่ายต่างประเทศ บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี ครับ กระผมขอขอบคุณทุกท่านที่มาเข้าร่วมการลงนามในบันทึกข้อตกลง (MoA) ในครั้งนี้ ครับ กระผมขอเริ่มงานการลงนามในบันทึกข้อตกลงระหว่าง บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลีและ เทศบาลนครอุดรธานี ณ บัดนี้ครับ เนื่องจากสถานการณ์ไวรัสโคโรนา19 ในปัจจุบัน การลง นามในครั้งนี้จึงจัดขึ้นผ่านทางออนไลน์จากเมืองอินซอน ประเทศเกาหลีใต้ จังหวัดอุดรธานี ประเทศไทย และ กรุงเทพมหานครครับ (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p>
<p>แนะนำตัว</p>	<p>ก่อนอื่น กระผมขอแนะนำผู้เข้าร่วมจากทางฝั่งเกาหลีก่อนนะครับ</p> <p>ตัวแทนจาก บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>คุณจุน ยอง จาง ประธานกรรมการบริหาร, (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>คุณฮยอน จิก ยุน กรรมการบริหาร (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>และคุณอึ๊ก ฮยอน ยัง ผู้จัดการครับ (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>ต่อไป ตัวแทนจาก GEOENTECH (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>คุณฮยอก ยอง ควอน ประธานกรรมการบริหาร (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>คุณมิน อู บยอน ผู้จัดการครับ (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นไทย)</p> <p>ต่อไป กระผมขอแนะนำผู้เข้าร่วมทางฝั่งไทยนะครับ (พิธีกรเทศบาลนครอุดรธานี)</p> <p>นายอิทธิพนธ์ ตรีวัฒนสุวรรณ นายกเทศมนตรี เทศบาลนครอุดรธานี (ล่ามภาษาไทยแปล เป็นภาษาเกาหลี)</p> <p>นายอาทิตย์ นามบุตร ปลัดเทศบาลนครอุดรธานี (ล่ามภาษาไทย แปลเป็นภาษาเกาหลี)</p> <p>นายดาวเรือง หากันได้ ผู้อำนวยการสำนักการช่าง (ล่ามภาษาไทย แปลเป็นภาษาเกาหลี)</p> <p>..... (ล่ามภาษาไทย แปลเป็นภาษาเกาหลี)</p> <p>นายวีระ นูรพชัยศรี กรรมการผู้จัดการ บริษัท ไทยโซริคีนีวเอเบิลเอ็นเนอร์ยี จำกัด (Thasore) (ล่ามภาษาไทย แปลเป็นภาษาเกาหลี)</p> <p>นายสุรัตน์ ปรินาธิ์รุ่งเรือง ผู้จัดการฝ่ายก่อสร้าง บริษัท ไทยโซริคีนีวเอเบิลเอ็นเนอร์ยี จำกัด (Thasore)</p>

<p>ทักษาย</p>	<p>ต่อไป ขอเรียนเชิญท่านประธานกรรมการบริหารจาก บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลีกล่าว ทักษายสักเล็กน้อยครับ...(ประธานฯ KECO กล่าวทักษาย) (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็น ภาษาไทย)</p> <p>สวัสดีครับ กระผม นายจุน ยอง จาง ประธานกรรมการผู้บริหาร บริษัทสิ่งแวดล้อม เกาหลีครับ ก่อนอื่น กระผมขอขอบคุณ ผู้เข้าร่วมการลงนามบันทึกข้อตกลง (MOA) นี้</p> <ul style="list-style-type: none"> - คุณอิทธิพนธ์ ตรีวัฒนสุวรรณ นายกเทศมนตรีนครอุดรธานี - คุณวีระ บุรพชัยศรี กรรมการผู้จัดการ บริษัท ไทยโซลิดรีนิวเอเบิลเอ็นเนอร์ยี จำกัด (Thai Solid Renewable Energy) - คุณชยอก ของ ควอน ประธานกรรมการบริหารบริษัท จีออนเทค จำกัด (Geoentech) - คุณบวร อินทรสว่าง กรรมการผู้จัดการ บริษัท อุดรธานี นิว เพาเวอร์ จำกัด (Udonthani New Power) <p>พร้อมทั้งผู้เข้าร่วมท่านอื่นๆ และผู้ที่มีส่วนทำให้การลงนามครั้งนี้เกิดขึ้นได้ทุกท่านครับ ในขณะนี้ ทั้งประเทศไทยและเกาหลีใต้ต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ยากลำบาก เนื่องจากไวรัส โคโรน่า แต่กระผมเชื่อมั่นว่าเราจะผ่านมันไปได้อย่างแน่นอนครับ</p> <p>สืบเนื่องจากประกาศ Green New Deal ฉบับภาษาเกาหลี เราได้จัดทำแผนการแก้ปัญหา ทางเศรษฐกิจที่ตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ (Climate Change) และเมื่อ เราได้ขยายมุมมองไปในระดับโลก การใช้ก๊าซจากหลุมฝังกลบ (Landfill Gas) เพื่อเป็น เชื้อเพลิงและใช้ผลิตไฟฟ้า ที่เรากำลังดำเนินการอยู่นั้น สามารถฟื้นฟูเมืองอุดรธานีให้เป็น แหล่งผลิตพลังงานแห่งใหม่ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของ Green New Deal ระดับโลกได้ และคาดว่าจะการดำเนินงานนี้ ทำให้ทั้งสองประเทศจะสามารถบรรลุเป้าหมายของความตกลง ปารีส (Paris Agreement) ในการลดก๊าซเรือนกระจกได้อย่างรวดเร็วครับ</p> <p>เมื่อปีที่แล้ว กระผมได้เดินทางไปยังจังหวัดอุดรธานี และได้เห็นว่าท่านนายกเทศมนตรี และคณะทำงานมีความตระหนักถึงสิ่งแวดล้อมมากขนาดไหน ดังนั้น การดำเนินงานผ่านทาง บันทึกข้อตกลง (MOA) ฉบับนี้ด้วยกำลังของทั้งสองประเทศ กระผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่าเรา ทั้งหมดจะได้รับผลลัพธ์ที่ดี ขอขอบคุณทุกท่านอีกครั้งครับ ขอขอบคุณครับ</p> <p>(ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p>
---------------	--

	<p><พิธีกร></p> <p>ขอบคุณครับ ต่อไป ขอเรียนเชิญท่านนายกเทศมนตรีนครอุดรธานี กล่าวทักทายสักเล็กน้อยครับ... (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p> <p>นายกเทศมนตรีกล่าวทักทาย.....</p> <p>(ล่ามภาษาไทย แปลเป็นภาษาเกาหลี)</p> <p><พิธีกร></p> <p>ขอบคุณครับ ต่อไป ขอเรียนเชิญท่านประธานกรรมการบริหาร บริษัท Thasore กล่าวทักทายสักเล็กน้อยครับ (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p> <p>กรรมการผู้จัดการ บริษัท Thasore กล่าวทักทาย.....</p> <p>(ล่ามภาษาไทย แปลเป็นภาษาเกาหลี)</p>														
<p>รายงานการดำเนินงาน</p>	<p><พิธีกร></p> <p>ขอบคุณครับ ต่อไป ขอเรียนเชิญท่านประธานกรรมการบริหาร บริษัท GEOENTECH กล่าวทักทาย พร้อมกล่าวรายงานและแผนการดำเนินงานต่อครับ (ประธาน Geoentech กล่าวทักทายและรายงานการดำเนินงาน) (ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p> <p>รายงานการดำเนินงาน</p> <table border="0"> <tr> <td>มิถุนายน 2562</td><td>ตัวแทนจาก บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี และ GEOENTECH เดินทางไปยังจังหวัดอุดรธานีเพื่อลงนามในบันทึกความเข้าใจ (MOU)</td></tr> <tr> <td>กันยายน 2562</td><td>ตัวแทนจากเทศบาลนครอุดรธานี เดินทางไปร่วมพิธีเปิด Water Cluster และเยี่ยมชม บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี</td></tr> <tr> <td>กรกฎาคม 2563</td><td>THASORE และ GEOENTECH ส่งมอบรายงานการศึกษาความเป็นไปได้ (Feasibility Study) และแผนการดำเนินงาน</td></tr> <tr> <td>กันยายน 2563</td><td>เทศบาลนครอุดรธานีแจ้งเงื่อนไขและการอนุมัติการดำเนินงาน</td></tr> <tr> <td>ธันวาคม 2563</td><td>ลงนามในบันทึกข้อตกลง (MOA) 4 ชุด</td></tr> <tr> <td>มิถุนายน 2564</td><td>การอนุมัติจากกระทรวงมหาดไทย, การอนุมัติจากผู้ลงทุน, การลงนามข้อตกลงของผู้ลงทุน</td></tr> <tr> <td>กันยายน 2564</td><td>ขอจดทะเบียน CDM จาก UNFCCC, ลงนามข้อตกลงเพิ่มเติม</td></tr> </table>	มิถุนายน 2562	ตัวแทนจาก บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี และ GEOENTECH เดินทางไปยังจังหวัดอุดรธานีเพื่อลงนามในบันทึกความเข้าใจ (MOU)	กันยายน 2562	ตัวแทนจากเทศบาลนครอุดรธานี เดินทางไปร่วมพิธีเปิด Water Cluster และเยี่ยมชม บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี	กรกฎาคม 2563	THASORE และ GEOENTECH ส่งมอบรายงานการศึกษาความเป็นไปได้ (Feasibility Study) และแผนการดำเนินงาน	กันยายน 2563	เทศบาลนครอุดรธานีแจ้งเงื่อนไขและการอนุมัติการดำเนินงาน	ธันวาคม 2563	ลงนามในบันทึกข้อตกลง (MOA) 4 ชุด	มิถุนายน 2564	การอนุมัติจากกระทรวงมหาดไทย, การอนุมัติจากผู้ลงทุน, การลงนามข้อตกลงของผู้ลงทุน	กันยายน 2564	ขอจดทะเบียน CDM จาก UNFCCC, ลงนามข้อตกลงเพิ่มเติม
มิถุนายน 2562	ตัวแทนจาก บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี และ GEOENTECH เดินทางไปยังจังหวัดอุดรธานีเพื่อลงนามในบันทึกความเข้าใจ (MOU)														
กันยายน 2562	ตัวแทนจากเทศบาลนครอุดรธานี เดินทางไปร่วมพิธีเปิด Water Cluster และเยี่ยมชม บริษัทสิ่งแวดล้อมเกาหลี														
กรกฎาคม 2563	THASORE และ GEOENTECH ส่งมอบรายงานการศึกษาความเป็นไปได้ (Feasibility Study) และแผนการดำเนินงาน														
กันยายน 2563	เทศบาลนครอุดรธานีแจ้งเงื่อนไขและการอนุมัติการดำเนินงาน														
ธันวาคม 2563	ลงนามในบันทึกข้อตกลง (MOA) 4 ชุด														
มิถุนายน 2564	การอนุมัติจากกระทรวงมหาดไทย, การอนุมัติจากผู้ลงทุน, การลงนามข้อตกลงของผู้ลงทุน														
กันยายน 2564	ขอจดทะเบียน CDM จาก UNFCCC, ลงนามข้อตกลงเพิ่มเติม														

	<p>ตุลาคม 2564 เริ่มการก่อสร้างโครงการ</p> <p>กุมภาพันธ์ 2565 การก่อสร้างแล้วเสร็จ เริ่มดำเนินงาน</p> <p>(ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p>
การลงนาม	<p><พิธีกร></p> <p>ต่อไป ขอเรียนเชิญท่านประธานกรรมการบริหาร บริษัท สิ่งแวดล้อมเกาหลี</p> <p>ท่านนายกเทศบาลนครอุดรธานี</p> <p>ท่านกรรมการผู้จัดการ บริษัท Thasore</p> <p>และท่านประธานกรรมการบริหาร บริษัท GEOENTECH ลงนามในบันทึกข้อตกลงครับ</p> <p>(ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p>
ถ่ายภาพ	<p>ขอเชิญทุกท่านร่วมถ่ายภาพเป็นที่ระลึกการลงนามครับ</p> <p>ทางเราจะส่งรูปให้กับผู้เข้าร่วมแต่ละฝ่ายหลังจบพิธีลงนามนะครับ</p> <p>สุดท้ายนี้กระผมขอพระขอบคุณทุกท่านที่เข้าร่วมในพิธีลงนามครั้งนี้</p> <p>ขอให้ทุกท่านรักษาสุขภาพกันด้วยนะครับขอบคุณครับ</p> <p>(ล่ามภาษาเกาหลี แปลเป็นภาษาไทย)</p>